

# Prüfbericht über die Dekontaminierbarkeit von Oberflächen nach DIN 25415 sachlich identisch mit ISO 8690

## Test report on the ease of decontamination of surfaces according to DIN 25415 which in its contents is equivalent to ISO 8690

### Zusammenfassung Summary

Geprüftes Material: Disbopox 447 E.MI Wasserepoxid  
Material tested:

Bewertung der Dekontaminierbarkeit: Gut

Assessment of ease of decontamination: Good

Auftraggeber: DAW SE  
Client:

Anschrift: Roßdörfer Strasse 50,  
Adress: 64372 Ober-Ramstadt

Der Prüfbericht darf nur ungekürzt vervielfältigt werden. Jede auszugsweise Wiedergabe bedarf unserer Genehmigung. Dieser Prüfbericht besteht aus drei Seiten Text.  
This test report may be reproduced only unabridged. Extracts may not be quoted without our prior permission. This test report contains three pages.

- 1 Angaben des Einsenders der Prüfkörper**  
**Data provided by submitter of the specimens**
- 1.1 Materialkurzbezeichnung und Anwendungszweck:  
Material designation and intended use: **447, Wand- und Bodenversiegelung**
- 1.2 Name des Materialherstellers:  
Name of manufacturer of material: **DAW SE**
- 1.3 Beschreibung des zu prüfenden Materials:  
Description of material to be tested: **Wässrige 2K-Epoxidharzversiegelung**
- Fabrikatbezeichnung:  
Name of product: **Disbopox 447 E.MI Wasserepoxid**
- Farbe, Glanz, Rauigkeit:  
Color, lustre, surface roughness: **Kieselgrau, seidenglänzend, glatt**
- Weitere Angaben (z.B. Schichtdicke):  
Further data (e.g. layer thickness): **2 x 200 g/m<sup>2</sup>**  
**Ch. Nr. : Komp. A: 2446104155**  
**Ch. Nr. : Komp. B: 2436103139**
- 1.4 Wesentliche Bestandteile des zu prüfenden Materials:  
Major constituents of material to be tested: **Epoxidharz**
- 1.5 Angaben zur Herstellung bzw. Applikation:  
Data on manufacture and application: **Rolle**
- 1.6 Trägermaterial und Abmessungen der Prüfkörper:  
Carrier material and specimen dimensions: **50 x 50 mm**
- 1.7 Vorbeanspruchung der Prüfkörper:  
Pretreatment of test specimens if any: **Lagerung bei RT**
- 1.8 Fertigstellungsdatum der Prüfkörper:  
Date of preparation of specimens to be tested: **25.11.2016**

**2 Angaben des Prüfers**

**Data provided by person performing the test**

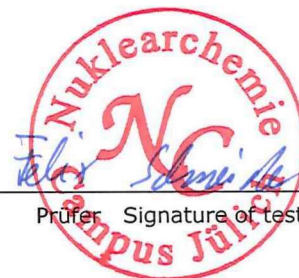
- 2.1 Aussehen der Prüfkörper vor der Prüfung:  
(Farbe, Oberflächenbeschaffenheit, Glanz, Rauheit)  
Appearance of specimens prior to testing:  
(colour, surface condition, lustre, surface roughness) **Kieselgrau, glänzend,  
glatt  
Pebble gray, smooth,  
satin-gloss**
- 2.2 Angaben zur Dekontaminierbarkeitsprüfung  
Data on testing ease of decontamination
- 2.2.1 Prüfdatum:  
Date of test: **11.01.2017**
- 2.2.2 Messgerät:  
Measuring instrument: **Berthold LB770**
- 2.2.3 Detektor:  
Detector: **Proportionalzähler  
Proportional Counter**
- 2.2.4 Kontaminationsmittel (Radionuklide):  
Contamination agent (radionuclide): **Cs-137 ; Co-60**
- 2.3 Messergebnisse:  
Measurements results:
- 2.3.1 Normierte mittlere Restimpulsraten für die verwendeten Radionuklide:  
Standardized mean residual pulse rates for each radionuclide used:

137-Cs	<b>1798</b>
60-Co	<b>4752</b>

- 2.3.2 Co/Cs-Restimpulsrate:  
Final residual pulse rate: **3275**
- 2.4 **Bewertung der Dekontaminierbarkeit:** **Gut**  
**Assessment of ease of decontamination:** **good**
- 3 **Sonstige Bemerkungen:** **Keine**  
**Other remarks** **none**

Jülich, 21.02.2017

FH Aachen  
Labor für Nuklearchemie



Prüfer Signature of testing person